

写真文化首都「写真の町」

しがしかわ

おいしい水と、うまい空気で、人とお米が育つまち

- ▶開拓120年祝う記念の落成式、第九交響曲の町民合唱
- ▶来年3月、初のスノーボード国際大会開催へ



11

2014 November
No.733

【特選】東川町開拓120年記念標語

東川 町のみんなで協力し だれもが 幸せになれる 夢の町

林 弘汰 (東川中3年)

CONTENTS

まち・タウン 3

- 二小児童、キトウシの森で観察と写真授業
- 五輪金メダリスト、柴田亜衣さんが夢にエール
- 国際交流会館完成、トップ切って台湾留学生が入寮
- 柔塾の佐藤さん、全試合一本勝ちで全国快挙
- 来年用の収穫もうれし〜12月、期待のワイン新発売 ほか

今、生き生きと 8

- No.81 東川町国際交流員 ボグダノヴァ・クリスタさん

町長コラム「飲水思源(いんすいしげん)」 10

- 百万ドルの景観を探そう!!
- ◇貸し出し図書・ビデオ紹介

大雪山の素顔 11

- Nature Column
- 実りの秋 東川自然保護官事務所自然保護官 岸田春香さん
- 本で知る ふるさとの山
- 天野市太郎のペーパン登山口 町史編集専門員 西原義弘

A Word From Another World 12

- No.38 英霊記念日 カトリーナ・カイラさん

人生を拓(ひら)く 13

- 第6回 23区 川瀬良二さん、和子さん
- ◇俳句

くらし・ネットワーク 14

- 年末調整の説明会を開きます
- 12月1日は町税第3期の納期限です
- 開拓120年記念オリジナルナンバー交付
- 無料法律相談会を開きます
- 町のスクールバス始発、終着が地域交流センターに
- 小集落内道路除雪支援交付金申し込みを受け付けます
- 間口除雪サービス申請のご案内
- 来年の成人式のお知らせ
- 除雪の費用助成申請を受け付けています
- 道道の冬期間通行止め ほか

子育てチャンネル 20

- 子育ての妙 旭川こども富貴堂 福田洋子さん

ミニ家庭医学講座 21

- 第15回 高齢者の肺炎予防に肺炎球菌ワクチンが効果
- 町立診療所副所長 古川倫也さん

インフォメーション 22

- 11月の行事 ほか



11

2014 November
No.733



一 小太鼓の熱演
(昨年11月、町民総合文化祭で)

募集!!

【広告】

- ◆職種/調理 (2名)
- ◆内容/利用者様の食事提供 (家庭料理程度)
- ◆時間/7:00~13:00 15:30~18:30 (交代制) ※時間は相談に応じます。
- ◆時給/770円~ (資格・経験に応じます)
- ◆職種/介護員
- ◆内容/利用者様に対する食事・入浴・排泄等の介助・居室清掃
- ◆資格/ヘルパー2級以上
- ◆時間/9:00~18:00 ※勤務時間は相談に応じます。
- ◆時給/800円~
- ◆健康な方。未経験者でも可能です!
- ♪ご不明点などありましたらお気軽にお電話下さい♪



来夢館 東川
上川郡東川町西10号北34番地
TEL (0166) 82-6555 FAX (0166) 82-6556

【入選】東川町開拓120年記念標語 大城 里奈(東川中3年)

未来への 希望のつぼみを 育てよう 美しい町を 守りぬくため

開拓120年祝う記念の落成式、第九交響曲の町民合唱

東川町の開拓120年を祝う中心行事として、完成した新東川小学校校体育館で東川小学校の完成落成式・第九交響曲の演奏・町民合唱コンサートが行われました。

広く明るく、大きくなって新東小落成式

東川小学校（大久保善邦校長、350人の新校舎が完成し、10月11日、隣接の町地域交流センターの完成と併せて落成式を開きました。

町民約700人が出席しました。松岡市郎町長は「念願だった複合教育施設が完成した。出会いと経験は最良の教師。子どもたちは、人々、自然、文化、スポーツとの出会いを通じてさま

ざまな刺激を受け個性豊かな素晴らしい人生を経験してくれることを願っています」と式辞。大久保校長は「新しい校舎で勉強を始めて1週間。のびのびとした廊下、広い体育館、2つもあがる音楽室、心潤す美術、緑豊かな広場があります。笑顔あふれる学校にした」とあいさつしました。

十河凛音（そごう・りおん）さん



（6年）は「どこも使いやすく、ワクワクしています。力いっぱい頑張つて素敵な歴史をつくっていきましょう」と児童を代表してうれしさを伝えました。（関連記事17〜18頁）

新東小完成祝ってみんなで第九合唱



フィルハーモニー管弦楽団（村田紘監督）。女声独唱には、旭川を中心に活動している鶴田玲子さん（ソプラノ）、佐々木智美さん（メゾソプラノ）、男声独唱は剣淵町出身の新海智貴さん（テノール）、旭川出身の豊島雄一さん（バリトン）の4人が加わりました。

町内の公募に応募した町民、旭川合唱連盟の団員、旭川福祉専門学校の学生102人に加え、札幌、深川、滝川、千歳、東神楽から参加した5市2町総勢280人の合唱団は、町内では昨年6月から毎週1回程度練習を重ねてきました。

約800人でいっぱいになった場内に4人のソリストの独唱が高らかに響き、大合唱が重なって初の第九大合唱は大成功。大きな拍手が鳴り響きました。

町開拓120年、新東川小学校の新築完成を記念して、10月19日同校体育館でベートーベン第九交響曲演奏会を開きました。

同演奏会実行委員会（藤田尚量実行委員長）が主催しました。演奏は旭川

来年3月、初のスノーボード国際大会開催へ

ロシア・ソチ冬季五輪スノーボード競技の女子パラレル大回転銀メダリスト、竹内智香選手(30)がコーチ兼ネットとして、来年3月、キトウシ森林公園のキャンモア・スキービレッジを会場にスノーボード国際カップ in 東川大会を開くことが決まりました。当日は約150人の選手が賞金を競う予定です。スノーボード競技の本格的な国際マッチレースの大会は道内では初めて



10月18日、役場で開いた同大会実行委員会(会長・松岡市郎町長)の設立委員会で決まりました。開催は、W杯スノーボード競技旭川大会開催後の翌日、来年3月2日。海外トップ選手約60人を招待、加えて日本人選手90人程度の出場を見込んでいます。

キャンモア・スキービレッジのスキー場中腹に約300坪の特設スラロームコース(デュアル方式)を設置。デュアルスタートのパラレル回転競技で賞金を競います。

「小児童、キトウシの森で観察と写真授業

10月7日、第二小学校の3、4年生約20人がキトウシ森林公園で秋の森観察と森の写真撮影をしました。



同小の総合学習の一環。秋の写真撮影と環境授業を組み合わせました。講師はNPO(特定非営利活動)法人ねおすの木村恵巳さん。晩秋のキトウシ山展望閣周辺を散策し、紅葉に染まる里山の風景、コクワの実、ヤマブドウの木の実など、身近にある豊かな自然を観察しました。林の中には、特定外来生物として帰化したオオハングソウ、タンポポモ

ドキなどの外来植物もいっぱい。林の生態系が外来生物に浸食されてきている様子なども学びました。四季折々のキトウシ山の自然を観察して撮影記録し、キトウシ山のパンフレット作りに生かす計画です。

幼児センターに実の成る木植樹

10月9日、宮坂・しずお経常建設共同企業体忠別川上流床固め工事(小松弘樹所長)作業所の皆さんが、幼児センター(伊藤和代園長)にグミとサクラノボの苗木4本ずつを寄贈、植樹しました。

持参した樹高約2坪の苗木をしっかりと植え込みました。園内には実のなる木がいっぱいあるので、今まで以上



川天人峡美瑛線天人峡地区道路決壊事故後の関連復旧工事で、旭川開発建設部石狩川砂防事業の忠別川上流河川床工事を担当しており、地域貢献事業として植樹しました。

五輪金メダリスト、柴田亜衣さんが夢にエール

「今の自分がほかの人から劣っているところがあってもあきらめずに続けてほしい」。2004(平成16)年のアテネ五輪、女子水泳800m競泳金メダリストの元水泳選手、柴田亜衣さん(32)(神奈川県在住)が東川町で子どもたちに夢



と夢にエールを送りました。10月14、15の両日、東川小学校で開いた(公)日本サッカー協会(JFA、東京)主催の「こころのプロジェクト・夢先生(ユメセン)」の先生として来町しました。

リンピック。その時目標がオリンピック出場になった」などと小さな夢と目標を一つずつ克服していくことが大きな夢の実現につながることを強調しました。

国際交流会館完成、トップ切って台湾留學生が入寮

町の女子学生会館(東町3)の東側に新たな学生寮(東館約千400平方、42室)がこのほど完成。10月2日、台湾から来日した長期留學生がトップを切って入寮しました。

鉄筋コンクリート造り3階建て2棟の施設(延べ約3千230平方、12室)1室2人で最大224人入寮

株主の森植樹、今年も全国から参加

10月21日、東川町の株主の方が参加して、株主の森(東3号北6線)で植樹を行いました。



「水と環境を守る森づくりプロジェクト」として取り組み6年目。ふるさと納税制度で町の株主になった方が各地から72人参加してくれました。用意した千100本の苗木は、野球バット原料となるアオダモ。未明の降雨で肌寒さが残る天候でしたが、アカエゾマツ伐採後の跡地約50アールの広さも約30分間で植樹を終え、「この木がバットになるのは孫の世代だね」などと、約80年後に立派な野球バットに

なることを願いました。埼玉県新座市の高橋陽子さん(37)は、生後5カ月の長女、咲羽ちゃんを抱きながら、ご主人と一緒に親子3人で参加しました。君の椅子クラブで購入した小さな椅子に座っている咲羽ちゃんの写真を撮って、君の椅子写真コンテストに応募。みごと準優勝してこの日表彰も受け、うれしさもひとおのよう。ふるさと納税で株主となった方は全国3千45人。延べ9千721万9千円(9月末日現在)に達しています。

場として活用します。



可)は、旧女子学生会館側を西館(70室)、新棟を東館と呼称し、施設全体を国際交流会館と改称しました。旧玄関ロビーと旧管理人室スペースは、新たに渡り廊下と交流サロンに改装しました。今後は町内の専門学校に通う学生と日本語を学ぶために来日した海外留學生、研修生の宿舎と交流の

柔道の佐藤さん、全試合一本勝ちで全国快挙

町内で東川町柔道スポーツ少年団、柔道を指導している整骨院経営の佐藤克広さん(56)＝北町3丁目Ⅱが、第38回日整全国柔道大会(10月13日、東京講道館)



で、北海道代表チームの大将として本道チームを3位入賞に導く大活躍。全国5人だけという優秀選手賞も獲得し、ダブル受賞の快挙を果たしました。

第37回北整全道柔道大会(8月、千歳市開基記念総合武道館)の50代の部に5年連続出場、連続優勝を果たし、今年も全国大会に出場。全道大会の年代表別優勝者5人で結成する団体戦の大将として、全試合一本勝ちで北海道代表チームに20年ぶり入賞をもたらす大活躍。

「去年優勝の強豪、近畿代表Aチームが準々決勝で四国代表に敗れたことでツキが回ってきた。準決勝では中堅副将の2人が試合中にけがをしてしまい、もうダメかと思った」と辛勝だったそうです。

日整全国大会の2週間前には、日本ベテランズ国際柔道大会(第11回日本)

マスターズ柔道大会) 9月20、21日・東京講道館ⅡのM6・90kg級に初出場で初優勝も飾り、年代表個人戦、団体戦ともに全国トップの王者を勝ち取る大活躍。この大会優勝で次回のマスターズ世界柔道大会出場権も獲得しました(18歳各種大会成績参照)。

25年続けている柔道スポーツ少年団の団員は年々少なくなっているそう。「激しいスポーツだから、と最近では敬遠するんです」と残念そう。

南国、ベトナム料理に舌鼓

10月18日、町の日本語研修のために来日したベトナム人研修生が、町地域交流センター(新東川小に隣接)で初のベトナム料理講習会を開きました。メニューは「春巻き」「煮込みビーフ」「豚肉ロール巻き」「黒豆のチエー」の4品。3カ月コースの日本語研修で来日後まだ1カ月の研修生9



人は朝早くから大張り切り。女性8人は美しい民族衣装、アオザイ姿で町民を歓迎しました。日本語能力試験1級合格を目指しているというグエン・ティ・ゴク・ハさん(22)は「どれもベトナムを代表する料理です」と流ちょうな日

サンタクロースがやってきた

10月13日、町地域交流センター(新東川小隣り)にフィンランドからサンタクロースがやってきました。



「サンタ・プロジェクト」のふくろにサンタクロースからのおくりもの」と題して開きました。サンタクロースのふくろ、フィンランドラッピ県ロヴァニエミ市から、エスコ・ロトウヴォネン市長、サンタクロース(ヴェイヨ・ウーシタロさん)とサンタクロースアテンダー(キルステイ・ウーシタロさん)、ロヴェルミエ市の民族合唱団・ベルカント合唱団8人ら13人がやってきました。

美しいコーラスでフィンランド民謡を披露。サンタクロースが登場すると、子どもたちは「本物?」とびっくり。「年はいくつですか」などの質問に、「300までは数えただけだよ」などと茶目ついたらふりに答えていました。ラトビア民謡をもとにした絵本「もりはいいところ」(東川町、三木卓著)の朗読もしました。挿し絵を描いたラ

来年度の収穫もつれし、12月、期待のワイン新発売

10月11日、町営ブドウ畑で今年のブドウ収穫を行いました。昨年収穫したセイベル種の東川ワインは、町民先行予約分の引き換えを含めて、いよいよ12月1日から2千800本を発売スタートです。



昨年からは岩見沢市内の10R(トアール)ワイナリー経営、ブルース・ガッツトランプさん、ブドウ農場経営、中澤一行さん2人に栽培指導を受け、東川振興公社が100%東川町産ブドウ原料でワイン委託醸造を始めています。本格的な栽培管理を導入し昨年の出

来を上回る平均糖度18度という際立つ甘さ。昨年より約2割も多い約5・2トといううれしい収穫。町のぶどう畑は、農業振興センター(西2号北18)と7線道路沿い(西2号北44)の2カ所。ワイン原料となるセイベル種と、昨年からは試験栽培用ピノアール、シャルドネ、バカスカ、ゲヴェルツトラミネール、シルバーナ5品種を栽培しています。今年の収穫分は、来年12月発売に向けて、同4月ごろから先行予約を受け付ける予定です。

大はしやぎ、めだかクラブのハロウィンパーティー

10月11日、小学生のための英語クラブ「めだかクラブ」が農村環境改善センターでハロウィンパーティーを開きました。



約140人の小学生と幼児、お母さんで会場はいつぱい。町のALT、カトリーナ・カイラさん、8月に赴任したテイラー・バネットさん、ヘイリー・ストツツさんの3人に加え、道内6市町からALT(外国語指導助手)の皆さんが悪魔や魔女、骸骨人間などにふんして登場しました。子どもたちはちよっぴり怖いお化け

巡って大はしやぎ。日本語を学びに来ている台湾、インドネシアの研修生も会場に遊びに来て、大にぎわいのひと時を楽しみました。

発展の礎築いた家畜に感謝

9月29日、町畜産振興協議会(会長・樽井功東川町農協組合長)が主催して南町2丁目の忠別公園家畜感謝の碑で家畜感謝祭を行いました。年一回、町の礎となった家畜を慰霊するために開いています。町、町議会、町農業委員会、東川町農協、町内の酪

農家、養鶏農家ら関係者約20人が出席しました。席上、樽井組合長は「昭和50年までは町内で豚も馬も飼っていた。牛肉、豚肉、鶏肉いずれも、その命をいただいて私たちの体が支えられている」とあいさつ。かつて町の発展を支えてくれた農耕馬や豚、鶏など



家畜に感謝を込めて慰霊しました。



町の国際交流員になってようやく3カ月目。今年7月、ルイーエナ町を訪問した東川町訪問団一行の通訳を担当したことが初仕事でした。その後8月下旬から約3週間、東川の高校生をラトビアに同行して訪問交流を図る案内役に。短期間にラトビアと日本との間を行ったり来たり。その後もラトビア展示会の準備に追われ、ようやく町の様子を楽しみむゆとりが出てきた様子。間もなく訪れる初めての冬を楽しみにしています。

「この町に入ってきた時、『きれいな町だな』と思いました。一番いいと思ったのは、小さなお店がいっぱいあって、木で造っている家がいいなって。ラトビアは山がない国なので『あーっ、山がある』。東川は山に囲まれているので、散歩する時いつも山を見る

ことができている。趣味は旅行。ラトビア国内の各地、ヨーロッパ各国を旅し、国内は、山形大学留学時に、福島宮城を巡ったそうです。料理の文化に興味があるそう。「ラトビア国内でも、西と東では文化が全然違います。地方によって特別な料理がいろいろある。西のルイーエナに比べて、東のラトガレ地方に行くとラトビア語を話せない人たちがいたり、料理文化も魚料理に対してジャガイモ料理です。北海道の料理をもっとよく知りたい」。

「高校生の時、これから何をしようか分からなかった。好きだったのは英語だけ。ラトビア大学のパンフレットを見ながら『何しよかなあ』と見ていて、アジア学科の日本語、中国語がおもしろそうだなと思いました。そして一番難しいのを選びました。それまで

お母さんに進路の選択の話をしたことは一回もなく、びつくりしていました」。

入学してから学び始めたにもかかわらず、とても流ちょうな日本語。大学に入ってからだんだん興味を持つようになっていったそうです。「日本語の発音が大好きです。日本語はなかなか上手になれません」。



「山形では英語を話す人があまりいなかった。これは日本語を勉強するために良いことでした。銀行も郵便局もみんな日本語しか話せないから、手続が必要なら、そこに行つて、頑張って日本語で話さなければ。日本に来た時、最初はみんななぜ笑うのか分からなかった。でも1年経つてみたら、

を見た。まずは稚内まで行きたい」。

テレビ番組を見て自分が笑ってた」。

留学が終わってラトビアに帰国後、すぐに日本に戻りたい、と思ったそうです。「今、ここにいられることがうれしい。北海道のいろいろなことを見たい。まずは稚内まで行きたい」。

留学生の研修でスペース那由他を訪問 (2009年10月、山形県上市市)



ルイーエナ町に派遣した東川の高校生を案内しました (9月1日、ルイーエナ高校で)

山形大学に留学中、日本の和服着付けも学びました (2009年5月)

ボグダノヴァ・クリスタさん

ラトビア・クルゼメ地方タオシ町出身、27歳。ラトビア大学人文科学部アジア学科修士卒業(日本文化専攻)。今年8月から東川町国際交流員(地域活性化課)。2008(平成20)年から1年間、山形大学に留学。前任のウナ・ヴォルコヴァさんとは、ラトビア大学の在学時に2年間同級生だった友人同士。

飲水思源

いんすいしげん

町長 松岡市郎

百万ドルの景観を探そう!!

1年を通じて感動する、心に残る、いや生き方が変わるといふ絶景を「百万ドルの景観」と言うらしい。この百万ドルの景観は、個々によって異なるものがあるが、東川町で出合える場所を探してみよう。

まず大雪山である。町中から見る大雪山の初冠雪、澄み切った青空と山肌が織りなすコントラスト、秋の大雪山の雄姿と連峰は絶景だ。倉沼川に架かっている西3号の橋からの旭岳も良い。北工学園「ふれあいの郷」から望む大雪山は、それぞれの季節の最高の雄姿を堪能することができる。旭岳では高山植物が咲き誇るお花畑、その展望台から見る広大ときらきら輝くダム湖も素晴らしい。天人峡温泉の羽衣の滝へ至る赤と黄色に染まる紅葉も美景である。いずれも大半は自然景観である。

次にキトウシである。キトウシ展望閣やその周辺から見る景観も「北の平城京」と言われるように素晴らしい。区画整理された水田と碁盤の目に区切っている道

路は、人々の暮らした空間であり、四季折々の盆地の姿を楽しむことができる。春にはエネルギー豊富な雪解け水が田に張られ、沈む夕日で黄金色に染まる景観は、生命力を感じ心に残る。春から夏にかけて緑化した水田は、盆地に敷き詰め

た芝生のようなものである。そして秋に輝く稲穂は、黄金の絨毯(じゅうたん)だ。冬は夜景がまた素晴らしい。こちらは暮らしたの景観、文化景観である。

住民が作り出す緑と花の家庭空間も実に素晴らしい景観である。大雪山の自然と住民の暮らしが、調和した景観となっている。これから冬の季節が到来する。家庭や山の木々に積もる雪や平地に風の力のできる雪の造形美も絶景である。こうして見てみると本町には語り切れない景観がある。

一人ひとりには自ら誇りとする百万ドルの景観がある。自然を大切にし、人々の暮らしの中で自然と調和し出来上がったいく景観、そんな景観を誇りたいものである。

明日の子供たち(一般書)

著:有川浩 刊:幻冬舎



三田村慎平は、営業マンから児童養護施設「あしたの家」に転職した新任職員。やる気は人一倍ある。しかし勤務3年目の先輩女性、和泉からはいきなり叱られ、見た目は陰気だが信頼の厚いベテラン職員、猪俣にもさとされてしまい、やる気はどうにも空回り。さらに入所している中でも「問題のない子」と思われている泰子にも、なぜか嫌われたようで…。

風立ちぬ(DVD アニメ)

発売元:ウォルト・ディズニー・ジャパン



大正から昭和へ。1920年代、日本は不景気と貧乏、病気、大震災と、生きるには辛い時代だった。そして戦争へと突入していく。そんな時代、イタリアで航空機会社を創業した航空技術者、航空機設計者のカプローニ伯爵と、日本の戦闘機、零戦を設計し誕生に情熱を傾けた青年技術者、堀越二郎の青春を描く。薄幸の少女菜穂子との出会いと別れを軸に、カプローニに対する時空を超えた尊敬と友情が描かれる。(126分)

貸し出し図書 ビデオ紹介

文化交流館
☎82-4245

★本、DVDの蔵書リクエストをお受けしています★
1人5冊まで14日間、ビデオは1人2本まで4日間

貸し出し検索

<http://www.lib-finder2.net/higashikawa/servlet/Index>



こぶたのぼうくん(児童書)

著:小沢正 刊:鈴木出版



あるところに「ぼうくん」というこぶたがいました。ある日、ぼうくんはお風呂に入りたくなくて、まるはだかのまもうちの外に飛び出します。あわてて追いかけたのは、せっけんタオルとあらいおけ! 丘の上まで逃げたぼうくんがすべて転がりたどり着いたのはなんとおおかみの家。どうなるぼうくん!?

実りの秋

東川の町中にも紅葉が下りてきて、朝晩はめっきり冷え込むようになりましたね。今年のお米はととも味が良いようですが、皆さんもう新米は口にされたでしょうか？

秋といえばスポーツの秋、芸術の秋、読書の秋…とさまざまに表現されますが、やはり実りの秋です（食欲の秋とも言いますね）。秋の実りは動物たちの動きにも大きく関わりますし、植物たちにとっても来年に向けて子孫を残すための勝負の季節でもあります。今年は山でも木の実の実りが良く、ヒグマが里に出る心配も少し減るかも、という話もあり、少し安心すると同時に冬眠に向けて動物たちがおなかいっぱい食べることができると良いな、と山に思いを寄せます。

町中で見る木の实の中では、一番目立つのはナナカマドの实でしょうか。真っ赤な実には冬に雪をかぶっている様子を見かけることも多いと思いますが、他の木の实と比べてやけに長い間見ることが出来るな、と不思議に思われる方もいるのではないのでしょうか。



Nature Column (ネーチャーコラム)
自然ガイドなどで活躍する人々をリレーしています。



幼児センターのナナカマドの实をついばむキンザンマシコ（昨年1月）

実はこの実、ソルビン酸という殺菌効果が強くカビや細菌の増殖を抑える働きがある成分を含んでいるため、長い間腐らずに鮮やかなまま木についていることが出来るのです。きっと長い間鳥に食べてもらって、種子を広範囲に散布してもらうためにこの形に行き着いたのでしょう。進化の不思議さを感じますね。

ちなみにこの実、人間が食べてもとっても苦くておいしくないのに、赤くておいしそうに見えても食べないようにしましょうね！

東川自然保護官事務所自然保護官 岸田 春香



本で知るふるさとこの山

町史編集専門員 西原義弘

天野市太郎のペーパー登山口

終戦の3年後、1948（昭和23）年に旭川の小学校教師、天野市太郎が「大雪山登山案内」を東京の「日新社」から発行しています。食料はもろろん、さまざまな物が不足していた時期に、充実した登山ガイドブックが出版されていたのです。本の定価は200円で

天野は旭川師範学校（現北海道教育大学旭川校）を卒業、旭川市立朝日小学校を振り出しに、戦時中は旭川市の教育行政に参画します。戦後学校教育に戻り、旭川の新町、旧日章、東五条の各小学校長を歴任。その間、放送教育、保健教育、特別支援学級などに尽くし、退職後も旭川家庭教育懇話会で活躍しました。



小学校教員だった天野市太郎が戦後もなく書いた『大雪山登山案内』

案内書には手書きの図面やスケッチを入れ、旭川から東川まで、東川から志比内まで、それぞれの行程を丁寧に紹介しています。旭川電気軌道の電車と、木材運搬トラックに便乗する以外はすべて徒歩です。登山口は松山温泉と勇駒別温泉（現旭岳温泉）を中心に、層雲峡、愛山溪の4地点からさまざまな縦走コースを提案しています。

天野は、沼ノ平から旭川市東旭川ペーパー（米飯）へ下るコースを「面白い将来性が隠されている」と紹介しています。1954（同29）年、第9回国民体育大会山岳競技が大雪山で開催されたとき、D班コースとして「ペーパー」松

登山家でもあり、松山温泉（現天ヶ峡温泉）から旭岳へ登り始めたのが14歳からで、「大雪山は俺の山」と豪語するほど良く登りました。そのころは谷川を渡り、断崖絶壁を這うように進み、温泉宿は小屋同然、そんな時代から通っていました。

その後天野は、東旭川地域の人たちや家庭教育懇話会でペーパーから登山を繰り返して、大雪山に最も取りつきやすい登山口として維持発展に努めました。今は知る人が少なくなりまし

た。その後天野は、東旭川地域の

た。今は知る人が少なくなりまし

No.38 A WORD FROM ANOTHER WORLD



Remembrance Day Catrina Caira

This month I thought I would tell you about an event I went to in Ottawa on a November day in 2005, the Canadian year of the (※) veterans. Since I was living in Ottawa, the capital city of Canada, I went to the national Remembrance Day ceremony. This is a day when many Canadians remember and honor past and present soldiers as well as pray for peace. It was already very cold in Ottawa; the high was 3.5°C before the wind. I joined thousands of people who came to see the ceremony. A train had picked up veterans from across Canada for the event. They joined many marching bands and other people as part of the large parade which started the event. Once everyone was in place, we listened to the national anthem, "O Canada," and then a lone bugler played "The Last Post." Many wreaths were laid on the cenotaph of the Unknown Soldier, and speeches were made. Then at 11:00, everyone was quiet for 2 minutes, remembering the cost of war. A 21 gun salute followed—the roar of the guns and canons was even louder after the silence. Finally, the bells rang out from the Peace Tower in a song written just for that day. As the ceremony came to a close, my friends and I tried to identify the different uniforms people were wearing. Some went as far back as the world wars, although most were those of our modern peace keeping troops. After a morning of beautiful music and moving speeches, it was time to go get lunch and get warm again.

英霊記念日 カトリーナ・カイラ

今月は、2005年（退役軍人のための年）11月、カナダの首都オタワで式典が行われたある一日のことをお話ししましょう。当時はオタワに住んでいたため、国主催の英霊記念日の式典に参加しました。これは、カナダ人の多くが平和を祈り、現在と過去の兵士に思いを致し敬う日です。この日はもうかなり寒く、風もあり最高気温が3・5度でした。式典を見に来た多くの人たちに加わりました。この行事のためにカナダ中から列車で退役軍人が集まってきました。イベントの始まりを告げる大きなパレードの一環として、彼らも多くのマーチングバンドと行進に参加します。皆が出そろうと、国歌「オー・カナダ」が流れます。そしてソロのビューグラー（ラップ手）が「ザ・ラスト・ポスト」を演奏します。無名戦没者の記念碑に多くの花輪がささげられ演説があります。そして午前11時には、戦争の犠牲に対して2分間の黙とうをささげました。21発の礼砲—銃や大砲のごう音は、黙とうの後ではひときわ大きく聞こえました。最後に、この日のための歌の鐘が平和の塔から響きます。式典が終わりに近づき、友人と私は、人々の多様な軍服を見分けようとしていました。第二次世界大戦までさかのぼる軍服を着ている人もいましたが、ほとんどは現代の平和維持活動部隊のものでした。こうして美しい音楽と感動的な演説を午前中に聞き終えたら、もう昼食を食べて暖まる時間でした。（訳：宮地晶子）

【ちよつと豆知識】 宮地晶子

veterans という言葉が出ました。日本では、「ベテラン」は「長い経験があるその道の達人」という意味でよく使いますが、英語では「退役軍人」の意味が強い。では英語でベテランは？というと「expert」や「an experienced」^{エキスパート}（経験のある）が一般的です。

英語教育指導員 宮地晶子の

エイゴノマナビカタ

第112回

人生の中心にはいつも英語があった

「日本の若い人はみんな英語が話せるの？」。いきなり聞いてきたのは、アルル国際写真フェスティバルの敏腕ディレクター。50代のフランス人です。「いやいや、全然。だからできるようになってほしくて、中学生に教えているんです」と答えたら、こんなことを話してくれました。

いわく、母はイギリス人の父を持ちながら英語がまったく話せなかったこと。それを悔やんで、11才の時

から17才まで毎年1カ月間、自分をイギリスにホームステイさせてくれたこと。おかげで18才のときには、一人でイギリスをヒッチハイクできるまでになったこと。また、そのホームステイ先の子供の一人がたまたま暗室を持っていて、自分も写真に興味を持つようになったこと。そうして彼は、たまたま英語を話せるアシスタントを募集していた写真のギャラリーで仕事に就くのです。そこで認められたことがすべての始まりでした。

その後、フランスのアルル国際写真フェスティバルを二度も立て直した彼ですが、その運営にも英語が欠かせなかったそうです。いわく「フランス人はとにかく自国民でかたまりがち。そんな中で自分が成功できたのは、英語を話すことで多くの貴重な機会を生かされたから。気づけば、自分の人生の中心にはいつも英語があった。だから、中学生に伝えてほしい。絶対英語はできた方がいいよ。人生変わるから」。日本の中学生への熱い熱いメッセージでした。

人生を拓く

⑥

川瀬 良二さん (88)、和子さん (87) 住 23区

良二さんは、富山県出身の入植農家二男。学校を卒業後、産業組合(現東川町農協)に就職。17歳で徴用兵として日本製鋼所(室蘭)、終戦後は旭川の北海道麻工業(旧旭川紡績工場の前身)に勤めました。

和子さんとは旭川工場の経理係として勤務時代に職場恋愛。1949(昭和24)年結婚、28歳で大阪市吹田市に転勤し、長く大阪で暮らして、定年1年前の54歳で帰郷しました。

和子さんは2人の子を育て、夫を支え続けてきました。盲腸をこじらせ3回の手術を経験しました。今は

大好きな花の世話と野菜作りを楽しむ日々。正月になると孫6人、ひ孫7人がにぎやかに集まり「だんだん家が狭くなった」と孫たちの成長を楽しみにしています。

1945(昭和20)年ごろ、勤務先の工場長に勧められて、公益財団法人(千葉県柏市)が提唱しているモラロジー(倫

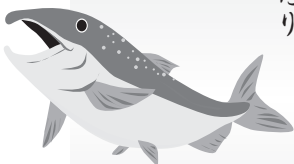


理道徳)の実践と啓蒙活動を知りました。大阪転勤後の30歳過ぎ、ふと誘われて講演を聞きに行き、多忙な日々の心のもやもやが晴れたそうです。その経験がきっかけとなって自らその実践活動を始めようになりました。毎月発行している心を育てる入門編の小冊子を約80冊購入して知人に配布し始めるようになったそうです。以来、50年以上にわたって知人や町の公共施設に届けています。

「みんな自分のことではないに苦勞している。求めることは多いけれど、与える心はなかなか持てないものです。だから少しは人さまのために、と思って。東川にこの種をなんとかまきたい」と今も熱い思いで活動を続け、寄り添い続けてくれた和子さんに「65年間よくついてきてくれた」とねぎらいを忘れません。

俳句

逆上がり出来なくなつて栗ごはん
くぐり戸は旧家の名残り虫鬼灯
かぼそきに人の世かさね野辺の虫
メフン漬け父の命日近付いて
虫しぐれしばし伏せたる手紙かな
秋鮭のさばく夫の手いさぎよし
虫博士知識の深さに舌をまく
雪虫のむくろここにもある命
コスモスの場所は選ばず咲きにけり
虫かごと枕並べて寝る児かな
手に受けし巫女の汲み来し秋の水
籠の虫たそがれ待たず鈴を握る
散る為に日毎色増す秋いとし
秋の風タータンチェックに手が伸びて
蜻蛉飛ぶ空いっばいに絆の字
食卓に秋色添える夕餉かな
風と触れお日さまに触れ山すすき
満月にお財布かざしおまじない
机上に今日の木の実を並べたり



小林 ろば
高橋 公花
杉山 ひろのり
保科 なほ
徳光 吐苦
杉山 りつ
山口 佐知子
横田 則子
若田 久
高瀬 潤
石澤 清宏
澤田 久美子
松山 蓉子
三島 智
若田 郁
本田 咲
佐々木 里恵
山内 みゆ
長谷川 きみゑ

暮らしネットワーク

人のうごき 9月16日～10月15日
(敬称略、掲載はご承諾をいただいております)

お誕生	父	母	行政区
生まれた子	雄太	侑花	北町2丁目
あべこひる	寛仁	智帆	南町2丁目
らしく英奈	貴寛	絵美	17区
藤倉みり			
お祝いずみ			
お大泉利子			
ご結婚	新婦	幸恵	行政区
新郎	島山 幸恵	麻子	東町2丁目
荒井 貞之	宮崎		南町2丁目
林 秀樹			

おくやみ	歳	届出人	行政区
亡き人			東倉沼
金盛 幸子	62歳	金盛 勇松	21区
松友 ユキノ	96歳	松友 明	東雲
古高 ユキエ	96歳	古高 一男	22区
寺島 忠幸	79歳	寺島 美和子	北町2丁目
金巻 武男	93歳	金巻 陽子	11区
宇高 吉信	67歳	林 顕一	東倉沼
大澤 ミツ	100歳	大澤 幸雄	12区
佐久間 武	81歳	佐久間 洋子	

人口・世帯数	9月末日現在
人口	7,945人 (前月比+29人)
男	3,707人 (前月比+19人)
女	4,238人 (前月比+10人)
世帯数	3,504戸 (前月比+19戸)
出生	4人
死亡	7人
転入	49人
転出	17人

夜間納税と相談の日
11月10日(月)
毎月第2月曜日 17:15~20:00
税務課収納室

税務課から

課税室は☎内線123、124
収納室は☎内線121、122

年末調整の説明会を開きます

年末調整の時期に合わせて事業主(給与支払い者)を対象に年末調整説明会を開きます。
年末調整の仕方、源泉徴収票など法定調書の書き方、各種控除の取り扱いをご説明します。必要な諸用紙の交付もしますのでご出席ください。

年末調整は、給与支払い者が従業員等の源泉徴収税額を精算する大切な手続きです。
日時 11月20日(木)午後2時から(午後1時半受付開始)
場所 役場(3階大会議室)

12月1日は町税第3期の納期限です

町税(町道民税、固定資産税)の第3期分の納期限は12月1日(月)です。口座振替を利用している方は、あらかじめ指定している引き落とし預貯金口座の残高を確認して準備をお願いします。納付が遅れると督促状を送付し、延滞金を賦課する場合もあり、滞納が続くと財産調査や給料、銀行預金などの差し押さえ、不動産、動産の公売などの滞納処分を行う場合もありますので留意願います。

特別な事情があつて納期限までに納付困難な場合は、必ず納付相談してください。納税猶予、分割納付になる場合もあります。
町税は、町の根幹となる大切な自主財源です。税の公平な負担、貴重な自主財源確保のため、期限内の納付をお願いします。

東川町農業協同組合(指定金融機関)、北中央信用組合、北海道銀行(指定代理金融機関)、北陸銀行、北洋銀行(収納代理金融機関)、ゆうちょ銀行、郵便局(道内)に納付してください。

東川町建設課から
お問い合わせは☎内線223、224
お問い合わせは☎内線223、224

無料法律相談会を開きます
北海道弁護士会連合会主催の無料法律相談会を開きます。
日時 11月27日(木)午後1時~同4時
場所 役場第3会議室(3階)
相談料 無料

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

小集落内道路除雪支交代金申し込みを受け付けます
町の公共除雪サービスを受けられない共同利用の私道除雪費負担を軽減するため、11月1日(土)から同月29日(同)まで冬期間の除雪支交代金申し込みを受け付けます。

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

11月30日は年金の日

11月は「ねんきん月間」です。日本年金機構では、今年から同月30日を「年金の日(いいみらい)」として公的年金制度の普及、啓発を進めることになりました。
インターネットの「ねんきんネット」を活用してご自分の年金記録、年金受給見込み額を確認することができます。日本年金機構の

暮らし・ネットワーク

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

町建設課から
お問い合わせは公共施設管理室☎内線240まで

されている③道路敷地の所有者が居住者以外であるか、住所を別にする複数の所有である一のすべてに当てはまっていることが必要です。

保健福祉課から

福祉のことと申請の問い合わせは社会福祉室 ☎(内線502、503)、健康と食のことは保健指導室 ☎(内線504、507)、高齢者介護は地域包括支援センター ☎(内線508、509)

食事から健康、栄養教室

食事の不適切な摂取、運動不足などが原因で生活習慣病が増えています。自分の健康は自分で守ることを柱に、健康の大切さを考えましょう。

身近な食材で調理実習をします。食生活の見直しと健康を考える機会にしましょう(希望者は食生活改善推進員となる単位を取得可)。
日時 11月18日(火) 午前10時～午後1時ごろ

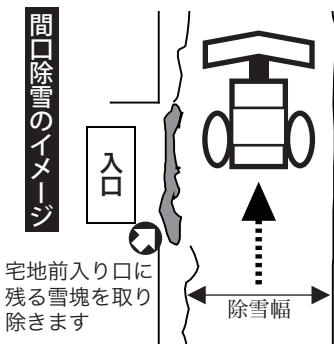
場所 保健福祉センター
内容 食べて防ごう生活習慣病「肥満症」講話、調理実習、試食(希望者は体脂肪測定)
対象 町民どなたでも
持ち物 筆記具、エプロン、三角巾(食材費の一部100円を負担)

申し込み・お問い合わせ 栄養士まで

間口除雪サービス申請のご案内

住宅が密集している市街地地区などにお住まいで、冬の降雪時に自力除雪が困難な世帯を対象に、間口除雪サービスを実施しています。対象となる世帯、地域は別表のとおりです。ご希望の方は、印鑑を持参のうえ、社会福祉室で申し込みをしてください。締め切りは11月21日(金)までです。大型車を使う道路除雪作業の後で、除雪車が通った後に、間口部分に残る雪の塊を小型除雪車で取り除くものです。

間口除雪のイメージ



あくまで町道の幅員内で行うもので、道路に面している宅地出入り口部分だけを作業対象としています。個人の敷地内まで入って除雪するものではありません。間口除雪は町道の除雪作業後に除雪作業計画に沿って順次進められます。

別表

対象行政区	対象世帯
①11、12、17、17西町、西、26の北1線から南1線までの区域	①65歳以上の一人暮らし世帯(女性は60歳以上) ②65歳以上者の世帯 ③重度障がいがある方だけの世帯(身体障害1、2級、療育手帳A、障害者手帳1級、聴覚障害と言語障害除く) ④65歳以上の方と重度障がいがある方だけで構成される世帯 ⑤病気やけがなどで除雪作業が困難と認められる世帯(年齢、世帯要件問わず。申請を審査し対象外もあり) ※以下は対象外 ▶子ども同居している世帯(間口部分が同じ場合) ▶間口部分が道道に面している場合 ▶公営住宅、民間集合住宅、介護施設などへの入居世帯 ▶除雪サービス事業を利用している世帯
②東町1～3丁目、西町2～3丁目、南町1～3丁目、北町2～3丁目	
③第一、第二、第三各地区の住宅団地内道路に面する住宅	

す。一人ずつご希望の時刻に合わせて実施することはできませんので、ご承知ください。

骨盤底筋体操教室

高齢とともに全身の筋力が低下し、骨盤底が緩みがち。教室では呼吸法を使う骨盤底筋の鍛え方、排尿の仕組みを学びます。冬の運動不足や健康づくりに役立つ簡単な運動も紹介します。
日時 11月19日(水) 午前10時～11時半

場所 農村環境改善センター
内容 ①骨盤底筋の鍛え方②冬場の運動不足軽減ストレッチなど
対象 町内在住の方
定員 なし(要予約)
持ち物 タオル(汗ふき用)、飲料水、動きやすい服装

男性の料理教室

食生活改善協議会主催の男性のための料理教室です。協議会員の皆さんと一緒に楽しく料理をしましょう。
日時 11月28日(金)

場所 保健福祉センター
対象 町内在住の男性
費用 100円(食材費の一部)
内容 簡単な料理
締め切り 11月21日(金)
持ち物 筆記具、エプロン、三角巾(バンダナ)

11月は虐待防止推進月間

虐待を受けていると思われる児童を見つけた時、子どもへの虐待に気が付いた時は、役場、お近くの民生委員、児童相談所などにご連絡ください。通報者のプライバシーは法律で保護されます。
○近所で児童をたたく音や叫び声がかんたんに聞こえる
○不自然な傷が多い子どもがいる
○衣服や体がいつも極端に汚れている
などが疑わしいケースです。

教育委員会から

お問い合わせは ☎内線586、587

来年の成人式のお知らせ

平成27年成人式は、来年1月11日(日)、農村環境改善センターで開きます。
ご案内は、11月下旬に対象となる方へ郵便で発送します。町内に住民登録のない方で成人式に参加をご希望の方は、11月19日(水)までに参加希望者の氏名、生年月日、住所、連絡先を連絡してください。
対象となる生まれ年の方は、1994(平成6)年4月2日から

翌1995(同7)年4月1日までの方です。

成人式は、ご両親、地域の皆さまも晴れ姿の様子をご覧いただくことができます。どうぞ一緒にご来場ください。

等、三絃、尺八コンサートのご案内

町、町教育委員会は、町開拓120年、新東川小学校の新築完成記念として札幌音楽集団「群」(佐藤のり子代表)の5年ぶり3回目の公演「等、三絃、尺八コンサート」を開催します。

日時 11月15日(土) 午後2時(午後1時半開場)
場所 町地域交流センター(新東川小に隣接)
入場料 無料
出演 佐藤(さなぎ)のり子(等、三絃)、大畑豊梢(とよすえ)等、三絃、加賀豊昌恵(同)、日向豊都(とよさと)等、同、五十嵐良山(尺八)、馬場雅輔(ただすけ)等、同、遊座芳山(同)、山崎和男(舞台進行)

幼児センターから

子育て支援センターは ☎82-5100

子育て講演会

子育てで大切にしたいこと、子どもとの係わり方の具体的なアドバイスもあります。お子さんと一緒に参加ください。
日時 11月14日(金) 午前10時～11時半

場所 子育て支援センタープレールーム
対象 家庭にいる親子
定員 なし(要予約)
内容 子育てについて
講師 北海道子ども発達支援事業作業療法士、鈴木多磨子さん

家族運動会を開きます

家族で一緒に体を動かし楽しい時間を過ごしましょう。お兄ちゃんやお姉ちゃんも一緒に参加できます。
日時 11月15日(土) 午前10時～11時

場所 幼児センタープレールーム
対象 家庭にいる親子
内容 親子で楽しめる運動遊び
講師 スマイルキッズ、大浦厚子さん
持ち物 動きやすい服装、上靴(お子さんと保護者の方)

「一緒に考えよう」(見学体験会)

3歳児以上のお子さんの様子を観察する見学会です。昼食も一緒に食べますので、来年度幼児セン

ターに入園予定のお子さんがいらつしやる方はご参加ください。

日時 11月21日(金) 午前9時半～正午
場所 子育て支援センタープレールーム
費用 給食代(親子1食分180円を当日徴収)
定員 10組程度
締め切り 11月14日(金)

内容 3歳児(平成23年4月2日生まれ以降)、4歳児(平成22年4月2日生まれ以降)のお子さんと保護者の見学体験会(各クラスで体験見学)

青木さんが道社会教育委員表彰を受賞



町社会教育委員の青木哲也さん(67)が北海道社会教育委員連絡協議会の本年度永年勤続社会教育委員表彰を受賞し、10月16日稚内市で開かれた第54回北海道社会教育研究大会の席上、大島

西3号交差点に待望の信号機新設

10月5日、道道旭川旭岳温泉線峰夫同協議会長から表彰を受けました。
2000(平成12)年から町社会教育委員を15年間務め、2008(同20)年から同委員長として町の教育環境充実に尽くしている業績が評価されました。本年度は町学社連携推進協議会長として、次代を担う子どもたちの教育環境の充実に貢献しています。昨年度上川管内社会教育委員連絡協議会表彰を受賞。

移動献血車

保健福祉課

移動献血車が来町します。

実施日	場所	時間
12月8日(月)	JA東川事務所前	9:30~11:00
	旭川福祉専門学校前	12:30~13:30
	役場庁舎前	14:00~15:00
	東川養護学校	15:30~16:30

11月の特定健診、がん検診

保健福祉課

集団健診とがん検診センターの送迎健診申し込みを受け付けています。詳細は保健指導室にお問い合わせください。

日時	場所	検査機関	内容	締め切り
11月17日(月) (7:50集合)	旭川がん検診センター(バス送迎)	同左	特定健診(胃、肺、大腸がん検診)、肝炎検査、乳・子宮がん検診	1日まで(余裕ある場合は相談に応じます)
20日(木)、21日(金) (7:00~9:00まで30分ごとに受け付け)	東川町保健福祉センター	旭川厚生病院	特定健診(胃、肺、大腸がん検診)、肝炎検査	7日まで(上記同)

(通称・基線道路)の西3号交差点に待望の手押し式信号機が新設になりました。

同月6日に新築移転開校した東川小学校の授業始めを前に、基線道路を超えて南側に位置している住宅地、グリーンビレッジから通う児童の安全な通学路を確保するため、町、町交通安全協会が旭川東警察署に強く設置要望を挙げていました。



新小学校と基線道路を結ぶ町道の歩道幅員も3・5mに拡幅し、児童が安全に登下校できるようにしました。

除雪の費用助成申請を受け付けています

東川町社会福祉協議会
自分で除雪することが困難な高齢者の方のために自宅前木戸道の除雪費用助成サービスの申し込みを受け付けます。所定の申請書でお申し込みください。
期間 12月1日から来年3月31日

除雪の費用助成申請を受け付けています

東川町社会福祉協議会
自分で除雪することが困難な高齢者の方のために自宅前木戸道の除雪費用助成サービスの申し込みを受け付けます。所定の申請書でお申し込みください。
期間 12月1日から来年3月31日

母と女性教職員のつどいを開きます

東川町母と女性教職員のつどい
推進実行委員会
「子どもの心の発達」児童書との出会いから」と題して講演会を開きます。絵本の読み聞かせを交えて、子育てのヒントを話し合います。
日時 11月14日(金)午後6時20分から
場所 地域交流センター(新東小に隣接)
講師 旭川子ども富貴堂店長、福田洋子さん
入場料 200円(当日券あり)
その他 託児あり(無料)
申し込み・お問い合わせ 事務局の川守田さん(第一小内) ☎82-12751

各種大会成績

【柔道】
◆第38回日整全国柔道大会(10月13日・東京講道館)
▼団体戦 ③北海道代表(大将・佐藤克広) 優秀選手賞 佐藤克広(東川柔塾)
◆西部北海道柔道大会(9月21日・留萌市勤労者体育センター)
▼中学校男子2年生の部 ③須藤生雅(東川柔塾)
▼同同3年の部 ②佐々木凜史(同)
◆2014年日本ベテランズ国際柔道大会・第11回日本マスターズ柔道大会(9月20日・東京講道館)
▼M6(55-59歳)90キロ級 ①佐藤克広(北海道東川町・東川柔塾)

▼11~12歳女子同(同) ②中西優生
▼9~10歳男子同(50kg) ①丸一叶人
▼同同平泳ぎ(25kg) ③中西慧
▼11~12歳同同(同) ②紺野碧依
▼同女子同(50kg) ②鷺見莉子
▼9~10歳男子バタフライ(25kg) ①田代廉人③中西慧
▼11~12歳女子同(同) ③中西優生
▼8歳以下フリーリレー100kg(25kg×4) ②大泉、田淵、藤田、高石
▼9~10歳同(同) ①田代、下関、紺野光、丸一
▼同メドレーリレー(同) ①丸一、中西慧、田代、下関

【水泳】
◆第10回深川年齢別水泳競技大会(9月14日・深川市温水プール)
▼9~10歳男子自由形(25kg) ①丸一叶人(東川水泳スポーツ少年団、以下同)
▼11~12歳同同(25kg) ①紺野碧依
▼同同個人メドレー(100kg) ③紺野碧依
▼8歳以下同背泳ぎ(25kg) ③高石大成
▼同女子同(同) ②川口萌果
▼9~10歳男子同(同) ①丸一叶人②田代廉人③下関焯正



定員 6人
締め切り 11月6日(木)
参加費 千500円
内容 香りのスプレーづくり、赤ちゃんに優しくタッチング、ハンドトリートメント体験

民運動公園で体育の日ソフトボール大会を開きました。

町内6チームが出場しました。結果は次の通り。
①国士無双②Team Hidamari ③第一ソフト④ニューパー1北町3丁目⑤ハイパー26 ⑥西区町内会

札幌東川会の方から短歌

札幌東川会(内田幹秀会長)の会員で、当町広報誌を毎月ご覧になっている札幌市西区の佐々木茂さん(81)からこのほど、役場に短歌二首を添えた葉書を送っていただきました。

新聞に掲載になった旭岳初冠雪の写真をご覧になって、思わずよまれたそうです。

『胸熱く故郷のニュースに見入りを写真甲子園大雪山の初雪』
『八月の稲刈りのニュースに思ひけり秕米(しいなまい)食(は)みし敗戦の年』

体育の日ソフトボール大会開く

10月12日、東川町体育協会は町

講師 アロマセラピスト、和久恭子さん(旭川在住)
申し込み・お問い合わせ こころん ☎82-2666

①北5線東10号、「原田宅地先」奥ゲート」区間(1・5キロ)は、11月13日(木)から来年3月5日(木)まで②「ゲート」奥」区間(6・1キロ)は10月16日(木)から来年5月14日(木)まで③道道富良野上川線「東川町806」43〜同町1074「83まで」の区間は10月16日(木)から来年5月14日(木)までです。

旭川地方・家庭裁判所
来年の裁判員候補者名簿に登録される方に対する通知(名簿記載通知)が間もなく始まります。

この通知は、来年2月ごろから28年2月ごろまでの間に裁判員に選ばれる可能性があることを事前にお伝えし、あらかじめ心積りしていただくためのものです。通知によつてすぐに裁判員候補者に選ばれるわけではありません。候補者の皆さんには、併せて調査票を送付します。

調査票の問診を経て候補者に選ばれる方は、実際に裁判所に出向く必要が生じる場合、裁判の6週間前までに別途「選任手続き期日」の通知、質問票の送付があります。裁判員制度ウェブサイトでは裁判員制度に関する情報を見ることができます。
http://www.saihan.courts.go.jp/

道道の冬期間通行止め

上川総合振興局
道道瑞穂東川線(北5線道路)が冬期間通行止めになります。

社協だより

温かい善意ありがとうございます

9月16日から10月15日までに「寄付をいただきました」の方は次のとおりです。

- 《ご香典の返礼にかえて》
北町2丁目 金巻 陽子様
21区 松友 明松様
東倉沼区 金巻 勇松様
東倉沼区 大澤 幸雄様
29区 谷地 澄子様
東雲区 古高 一男様

「くらしの相談」をご利用ください

秘密は守られます。お気軽にご相談ください。事前にご連絡ください。随時お受けいたします。(☎82-7505)

奥山富雄

公営住宅の入居者募集

定住促進課

受付期間	11月4日(火)~同月14日(金)
受付場所	定住促進課住まい室
募集戸数	1戸
お申し込みに必要なもの	1. 入居申込書 2. 住宅等状況申告書 3. 所得の状況が確認できる書類(所得証明、源泉徴収票など) 4. 地方税の滞納がないことを証明する書類(今年1月1日現在町内に住所があった方は同意書で可) 5. 世帯全員分の住民票(町外の方のみ) ※本籍地の表示は不要 6. その他必要と認める書類 7. 印鑑 ※下線のついている書類は住まい室に用意しています。 ※3、4の書類は、入居予定者の中で所得のある方全員分を提出してください。

●公営住宅

募集団地	場所	戸数・家賃	建築年・構造・設備等	その他
① 西団地A3 3LDK(78.80㎡)	北町2丁目7番	・1戸(2階) ・26,100円~69,300円	・平成17年 ・鉄筋コンクリート造り2階建て ・オール電化 ・物置付き、駐車場1台 ・ペットは認められません	・家賃のほか温水器、暖房機、調理器のリース料あり(月額7,000円程度) ・自治会管理の共同灯、ポンプ電気代、除雪費用は別途
町内に住所または勤務地を有する方、本町に居住を希望されている方で次の要件に該当する方 1. 同居または同居しようとする親族(婚約中の方なども含む)がいる方 ※原則4人以上の入居者がいること 2. 税金等の滞納がない方 3. 法の規定により算出した月額所得が15万8千円以下(世帯全員分) ※ただし次のいずれかの要件に該当する場合は、月額所得が21万4千円以下(世帯全員分) ・1956(昭和31)年4月1日以前に生まれた方で、かつ同居者のいずれもが同日以前生まれ、または18歳未満の方がいる場合 ・小学校就学の始期に達するまでの方がいる場合 ・身体障がい等級1級から4級までの方がいる場合 ・精神障がい等級1級から2級までの方がいる場合、知的障がい(精神障がいの程度に相当)の方がいる場合 ・ハンセン病療養の方などがいる場合				

その他/入居申込者または同居親族が「暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律」第2条第6号に該当する場合には入居できません。

選考方法/公営住宅等入居者選考委員会を開いて入居者を決定します。
入居期限/今年11月末日(期限までに入居することが要件)
敷金/家賃の3か月分
連帯保証人/入居者と同程度以上の所得金額のある方2人(保証人が2人いない場合は入居取り消し)
お問い合わせ/定住促進課住まい室 ☎82-2111(内線115、116)



子育てチャンネル

子育ての妙

盛岡に住んでいる娘が2歳になった孫に断乳をするという。

『夜中泣いて乳に吸い付いてくるので、断乳すると子は泣き止まず、起きてしまつてなかなか寝付かない。すると自分も寝不足になり、昼間睡眠をとらなくては体が持たない。夫も仕事が忙しく、なにせワタシは高齢出産の身。無理はできない(確かに、娘には腎孟炎というやっかいな持病がある)。ついではお母さんとお父さん、昼間寝る私のために孫のこもりに来てくれませんか』。

そんな娘からの電話がかかってきて10日後、この季節集中して忙しい私に代わって、夫が孫の子守りに出かけていくことになった。私もせめて娘の断乳の苦労を聞いてあげようと、一日一回は電話でその様子を聞かせてもらった。

娘は孫に「2歳のお誕生ケーキのろうそく2本の火をフーッとしたら、オッパイにバイバイ

しようね」と2カ月ほど前から話していたという。「できるよね」と言うと「デチル!」と元気いっぱい返事をしていたそうだ。

私が3人の子を次々と生み育てた40年前は、母乳育児というものが今ほど大切にされてはいなかった。

病院(産婦人科)では母乳指導よりもミルクを与えるほうが優先されていたし、私も何の疑問も持たずに、乳腺炎の痛み、苦しきから、母乳を与えるのは早々に止めた3人の子をミルクで育てたのだった。

しかし東京から転勤でやってきた友人が、病院ではなく、昔からの産婆さん(助産婦さん)のやっている産院を探し、産婆

さんの指導を受けて母乳育児をしているのを見て、少なからずカルチャーショックを受け、「こつこつやり方もあるのか」と思ったのは、私が3人目の子を出産して数年後のことでもあった。



そして現代では、オッパイは子ども自ら離れるまでやり続けていい、という昔ながらの母乳育児が見直されているという。作家の小檜山博さんも、7歳か8歳までお母さんのオッパイを吸い続けていた、とJRの車内誌エッセイに書いていた。

娘の話では、男の子は長く飲ませていた方がいい、という人さえいるという。が、とにかく「こつこつあらねば」という呪縛にとらわれないように「こつこつあ

り」「ああもある」「べらいのゆるさ加減でいくのが子育ての妙なのだと思う。

さて、娘が断乳を始めてみると、幼子は寝ていても無意識に母の胸に口を持ってくる。けれど「2歳になったら。ろうそくフーツしてオッパイバイバイね」がよほど幼子の心に刷り込まれていたのか、不憫に思つて「オッパイあげようか」と言うと、眠りながら泣きながら「デチル!」と言って吸い付いてこないのだという。幼子といえどもあなごることなかれ。2歳には2歳の意地とプライドがあるらしい。母も子も「断乳」という子育ての峠で必死に頑張っているのだらう。「今がいちばんかわいいよ!」という娘の言葉に引かれて、今月は孫たちに会いに出かけよう。

旭川こども富貴堂

福田洋子

第15回 知って役立つ
こころ家庭医学講座

高齢者の肺炎予防に肺炎球菌ワクチンが効果 定期接種が可能になったワクチン（その1）

高齢者の肺炎球菌ワクチンと小児の水痘（すいとう）Ⅱ水ぼうそうⅡワクチン予防接種が10月から定期接種可能になりました。この2つのワクチンはいったいどんな病気の予防に効くのか、その効果を2回に分けてお話します。今回は、肺炎球菌ワクチンのお話です。

肺炎は4年前から日本人の死亡原因の病気第3位になっていることをご存知でしょうか。中でも65歳以上原因の第1位を占めているのは肺炎球菌による肺炎です。

肺炎球菌は、肺炎、髄膜炎、中耳炎などを起こす細菌の一種です。人の鼻からのどあたりに住みつき、風邪やアレルギー―症状などで体の抵抗力が衰えた時に、身体の中に侵入して症状を起こします。いわゆる常在菌といわれています。

力が衰えた時、何かのきっかけでこの菌が耳やのどから入れば、中耳炎や髄膜炎、また気管や肺に入れば肺炎を起こす原因となります。ペニシリンなど抗生物質によって治療出来ませんが、近年抗生物質が効かない種類の菌、耐性菌が増えてきて問題になっています。

厚生労働省の調査によると、肺炎球菌による感染が起こりやすいのは、3歳未満の幼児と、60歳以上の高齢者です。感染によって、小児では敗血症（45・6%）、髄膜炎（29・1%）、肺炎（18・9%）の順に多く発症し、成人では肺炎（46・7%）、敗血

症（25・0%）、髄膜炎（17・3%）の順に発症しています。

成人の2割以上、小児の1%が死亡・重症化

成人の発症例では、22・1%が死亡、8・7%の患者で明らかな後遺症を残す結果になっています。がん、糖尿病、心臓疾患などの病気がある人が感染すると重症になりやすい、という特徴があります。

小児の死亡率は1・4%、後遺症は2・8%で、大人と比べて少ない傾向があります。大人に比べて「もともと病気が



種類異なる型があります。重症の肺炎を起こす原因の約7割を占めている23種類に対応して、肺炎球菌が原因の感染症予防や重症化を防ぐことができます。残念ながら残り約3割の型と肺炎球菌以外の原因による肺炎は予防できません。

ワクチン接種後は、副反応として接種部の腫れ、痛みを伴うことが多く、発熱やだるさなどもあります。通常は2、3日で治まります。

効果は5年ほどで低下します。接種後5年以上経過している場合は、再接種を検討したほうがよいでしょう。5年未満に再接種すると、接種部の腫れ、痛みなど副反応が強くなる可能性があります。前回接種した日時を必ず確認してください。

町立診療所副所長

古川倫也

がある場合が少ない」「保護者が身近で観察しているため、重症化への対応が早い」「耐性菌が少なく治療効果が高い」などの理由が考えられます。

肺炎球菌は特殊な膜（きょう膜）を持っているため、ヒトの体内で通常は殺菌されにくい性質を持っています。

ワクチンは、ヒトの体内にきょう膜を攻撃対象として認識させる抗体を作ることができ、体内に肺炎球菌が入ってくると細菌を攻撃して殺すことができるようになるのです。

肺炎球菌のきょう膜には93

2014.
11

infomation インフォメーション



東川町役場・保健福祉センター …(代)	82-2111
改善センター (公民館)	82-3200
文化交流館	82-4245
文化ギャラリー	82-4700
B&G海洋センター	82-4600
町立診療所	82-2101
東川町社会福祉協議会	82-7505
大雪消防組合東消防署	83-0119
道草館	68-4777
幼児センター	82-3400
「地域子育て支援センター	82-5100
NPO法人こころりんく東川	82-2666

11月の行事

- 3日(月) 第24回少年剣道東川大会(前9時、B&G海洋センター)
- 9日(日) 第38回上川管内道民芸術祭、第42回上川管内中央部芸術祭(正午、農村環境改善センター)
- 15日(土) 東川小学校等落成記念筆、三絃、尺八コンサート(後2時、地域交流センター交流プラザ)
- 22日(土) 森林療法シンポジウム(後1時半、森林体験研修センター)
- 25日(火) 開拓120年記念式典(後6時、農村環境改善センター)
- 28日(金) 町議会第9回臨時会(前9時半、議場)

文化ギャラリー

東町1丁目19-8

- 3日(月)まで
▶ 第44回東川町民総合文化祭作品展
 - 8日(土)～9日(日)
▶ 第37回上川管内道民芸術祭
▶ 第41回上川管内中央部芸術祭
 - 11日(火)～27日(木)
▶ 三軌会写真部北海道支部展
 - 29日(土)～12月13日(土)
▶ 第26回MOA美術館東川児童作品展
▶ 後藤昌美写真展「森と水の刻 阿寒・摩周」
▶ 第23回林忠彦賞受賞記念写真展
▶ 第二小学校親子ふれあい写真展
- ※4日(火)～7日(金)、10日(月)、28日(金)は展示準備のため休館

笑味ちゃん家(JAひがしかわ)

西町1丁目5-1 ☎82-2121

- 7日(金)まで
▶ 伊藤直哉さん剪画展「花」
- 10日(月)～12月5日(金)
▶ 伴友里絵さん(東川)油彩画展「～幻想～」

保健福祉センター

保健福祉課保健指導室

【11月分】

- 6日(木) 児相巡回相談
- 7日(金) ごっくん教室 **申し込み** …… 13:00～14:00
乳幼児健診 **申し込み** …… 13:15～
(通知者以外は14:30～)
- 11日(火) メディカルミュージアム …… 14:00～15:00
- 17日(月) 旭川がん検診センター 特定健診、がん検診送迎
健診 **申し込み** …… 7:50集合
- 18日(火) 栄養教室 …… 10:00～13:00
- 19日(水) 骨盤底筋体操教室 …… 10:00～11:30
- 20日(木)、21日(金) 特定健診、がん検診集団検診(旭川厚生病院)
- 27日(木) 2歳ふれあいルーム(子育て支援センター)
申し込み 9:00～12:00

※会場は保健福祉センターです(2歳ふれあいルームは子育て支援センター、メディカルミュージアムは町民室)

【12月分】

- 5日(金) もぐもぐ教室、乳幼児健診
- 8日(月) じっくり子育て相談、移動献血車来庁
- 16日(火) 栄養教室

地域子育て支援センター(幼児センター内)

西4号北8番地

- <親子遊び体験教室>
28日(金) テーマ「落ち葉制作」 …… 10:00～11:30
- <遊びの広場> 毎週月、火、水曜日 プレールーム開放 …… 9:00～12:00
4日、5日、10日、11日、12日、17日、18日、19日、25日、26日
★25日(火) 午後開放(0～1歳児) …… 13:00～15:00
会場は幼児センターです

共生サロンこころん

東町1丁目7-10

- 6日(木) カラダ美楽クラブ …… **申し込み** 10:00～11:30
- 8日(土) ここ研サタデー …… **申し込み** 10:00～12:00
こころん自習室 …… 14:00～16:30
- 13日(木) 親子と子の香りとふれあいのひろば **申し込み** 10:00～11:00
- 14日(金) 健康体操教室 …… **申し込み** 10:00～11:00
- 18日(火) こころん研修会 あさ …… **申し込み** 10:00～11:30
よる …… **申し込み** 18:30～20:00
- 20日(木) カラダ美楽クラブ …… **申し込み** 10:00～11:30
- 26日(水) ハーブ&アロマな時間 …… **申し込み** 10:00～11:30
おとなり会 …… **自由** 14:00～15:00
- 28日(金) 健康体操教室 …… **申し込み** 10:00～11:00
- 29日(土) みんなごはん …… **申し込み** 11:00～13:00
かせのこくらぶ(子どもの遊び場) **自由** 14:00～16:00

※体操教室(12月分)の申し込みは25日(火)から窓口、電話FAXで。



本誌の印刷には、大豆インクを使用しています。また用紙には再生紙(100%)を使用しています。

インターネットでも情報満載 ☎ <http://town.higashikawa.hokkaido.jp/>